

## Előfizetési díjak:

Egész évre 8 korona, fél évre 4 korona, községi jegyzőknél és tanítóknál egész évre 6 korona.

## Magánhirdetések díja:

Négyezer hasábozott garmond sorért 10 fillér.

## Hivatalos hirdetések díja:

Egyszeri közlésért, tekintet nélkül a szöveg nagyságára, nyugtá-bélyeggel és támlappal együtt 6 korona.

Nyilttér soronként 60 fillér.

Többszöri hirdetésnél kedvezményeket nyújtunk.

## SZILÁGY-SOMLYÓ

TÁRSADALMI HETILAP.

Megjelenik minden csütörtökön.

A lap szellemi részét illető levelek a szerkesztőséghez, pénzküldemények és hirdetések a kiadónálhoz czimezendők.

Kéziratok nem adatnak vissza.

Bérmentetlen levelek csak ismert kéztől fogadhatók el.

## Karácsonykor.

Eljutottunk a szeretet ünnepéhez, szép karácsony napjához, amely minden idők legpoétikusabb, legkedveltebb ünnepe. Ennek az ünnepi dátumnak sok külsősége, ragyogó cerimonialéja és hagyományokon nyugvó sok bájos szokása bizonyos melegséggel árasztja el a szíveket.

Karácsony estéje a maga ezer fényben kigyúló fájával, bizalmas, szeretetteljes családi milieujével, a karácsonyi éjjeli mise, a maga miszticizmusával, karácsony napjának ujjongó énekei oly esztétikusan széppé, etikailag megindítóvá teszik ezt az ünnepet, hogy a karácsony felekezeti és társadalom-külömbőség nélkül az emberiség ünnepévé vált.

A társadalom együttélése, az emberiség közös élete egy legfőbb erkölcsi törvénynek, a szeretetnek fundamentumán épült. Ez az erkölcsi törvény a támasza, talpköve az emberi boldogulásnak, a haladásnak, sőt magának az erkölcsi világrendnek is.

Az ember, aki maga is a földhöz van kötve, a meg nem fogható eszmei, erkölcsi erőket és azoknak tételeit szereti valami fix ponthoz kötni. Így keletkezett a karácsony ünnepi dátuma, vagy legalább is így támadt annak etikai lényege. A karácsony tehát a szeretet ünnepe.

Az ilyen ünnepek, amelyek eszmei tartalmukkal az ember erkölcsi életének bizonyos periferiáira terjednek ki, az eszmélő, gondolkodó embert természetesen elmékedésre készítik. Az ember keresi az összhangot az ünnepek eszmei vonatkozása és a saját erkölcsi élete közt.

Ma, karácsony napján kissé megriad a lélek annak a zürzavaros ellentétnek, annak a nagy disszonanciának a szem-

léletére, amely ez ünnep eszmei, erkölcsi tétele és az emberiség élete közt van.

Szeretet! . . . Milyen égostronfó hazugságnak tetszik ez a szó most. Mintha Janus arca volna, mely torzmosolyal mered felénk, míg viszont vad keserőséggel bámul azokra a sivár jelenetekre, amelyek ma tagadásai minden szeretetnek, testvériségnek.

Messze innen, a távol keleten egymás vérént ontják a népek milliói. Szörnyű karácsonyt ülnék. A fa, amelyre a szeretet ajándékait aggatják, a halál, a pusztulás fája. Fény lobog fel a mandzsuri karácsonyi éjszakán is, de öldöklő ágyuk lobbanása az. Gyülölködés és pusztulás. Ez a mandzsuri karácsony. Es vajjon hány és hány család siratja ma fentartóját, hány és hány parányi gyermek szülőjét, aki még egy évvel ezelőtt gyöngy fenyőágak közt gyűjtögette a szeretet ragyogó mécsseit, míg most ez örök éjszaka végtelenbe vesző útján tűnt el örökre? Hát ez volna a szeretet? Hát ez a szeretet ünnepe?

De ne menjünk ilyen messzire. Itt, közvetlen közelünkben, a mi nagy családkban, ebben a maroknyi magyar nemzetben is, idehaza hogy pusztít, rombol a szeretet. Táborokra törve, el-lenséges csapatokba sorakozva, hogy pusztítsák egymást, hogy zúzzák, rombolják szét a köztünk való élet hidait, amelyek a faji szeretet pilléreire épültek.

A vad, gyülölködő politikai harcok sivár zaja riasztja fel a karácsonyi pásztordalokat. Egymásnak rontanak a nemzet legjobbjai, a nagyok és kicsinyek, marják, marcangolják egymást, mintha nem egyazon hazának fiai volnának, mintha nem közös anyának neveznék ezt az áldott földet, amelynek szent neve: Magyarország!

Sötét bizonytalanságban borul a nemzetre karácsony éjszakája. Es örökzöld fáján nem gyulnak mécsesek: a szeretet mécssei.

Oly rideg, sivár ez a karácsony, a nemzet karácsonya. Hazugság, hogy van, hazugság, hogy csakugyan karácsony. Ez a gyülölködés ünnepe, a testvérek harcáé, amelynél nem volt és nem lesz borzasztóbb soha a világon. A testvérek harcából ered az első bűntény a világon, ez bontotta meg első ízben az erkölcsi világrendet.

Szomorú karácsonyt értünk meg. Bár elmulna, mint egy rossz álom, hogy ne térjen soha vissza többé, bár emléke is elveszne emlékezetünkől és ez a szent, magasztos ünnep visszanyerné a maga igazi tartalmát, a maga valódi, Istentől való etikai lényegét: a szeretetet.

Ma a családi tüzhelyek körül kigyul a szeretet fája, ringassunk el lelünknek e mécses fényözönében, hogy e káprázatban ne lássuk meg a rideg, sötét valóságot. Talán így megtarthatjuk még lelünknek hitét, szívünknek lapangó szeretetét, amely ma már csak szép hazugságnak látszik. Ne engedjük szívünkbe surrani azt a sok árnyat, amely körülöttünk lappang és elnyelni készül a szeretet örök fényforrását. Emberek! Próbáljuk meg szeretni egymást!

## Vármegyei élet

Szilágyvármegye törvényhatósági bizottsága a folyó hó 9-dikén dr. Kaizler György főispán elnöke alatt, a th. bizottsági tagok élénk részvétele mellett rendkívüli közgyűlést tartott, amelyen az alább következőkben határozott.

A m. kir. belügyminiszternek a várm. alkalmazottak napdíjáról és átköltözködési illetményeiről szóló szabályrendelet-tervezetre érkezett leírata nyomán a tervezet a jelzett módosítások értelmében átdolgoztatott.

A díjnokok drágasági pótléka tárgyában érkezett miniszteri leírathoz képest az összes vármegyei díjnokok részére 50—50 korona segélyt szavaztak meg.

A kereskedelmi miniszternek a közúti alap megtakarításainak felhasználása ügyében kelt leírata vonatkozásig a th. bizottság újabb felíratott intézett.

A központi választmány tagjaivá megválasztottak: Péchy Imre, Dombó Károly, Balássy Miklós, Jeney István, Fodor Elek, dr. Balássy Endre, Kávássy Sándor, Moni Gyula, Dull László, Biró Ferenc, dr. Berger János, Lőrincy György, Kiss Lajos, Kovács Miklós, dr. Somogyi Kálmán, Kovács István, Dull János, Pap György, Kincs Gyula, Kiss Ernő, Bölöni Sándor, Pojlák József, Szentkirályi Zoltán, Lázár Ferenc, Sántha Dezső, dr. Petri Mór, Lukácsffy Ödön, Berényi János.

A legtöbb adót fizető th. bizottsági tagok 1905. évre megállapított névjegyzékét a közgyűlés tudomásul vette; a f. év végén lejárat megbízatással bíró s az évközben meghalt bizottsági tagok helyeinek választás utján leendő betöltése céljából a választást december 27-dikére tűzte ki.

A közigazgatási bizottságból kilépett öt tag helyére megválasztottak: Sántha Dezső, Lázár Ferenc, Kiss Lajos, Fodor Elek, Szentkirályi Zoltán.

Az állandó választmányba megválasztottak: Lőrincy György, Kovács Miklós, Biró Ferenc, Sántha Dezső, Barbolovics Alimp, Pap György, Dull László, Kiss Ernő, Kincs Gyula, Somogyi Kálmán, id. br. Wesselényi Miklós, Balássy Miklós, br. Kemény Árpád, Fodor Elek, dr. Balássy Endre, Kaizler Sándor, Kovács István, ifj. br. Wesselényi Miklós, Dombó Károly, Bölöni Sándor, Kiss Lajos, Kozma Endre, dr. Petri Mór, Dull János, Szentkirályi Zoltán, Jeney István, Lázár Ferenc, Szilágyi Miklós, Csaponyi Ignác, Czell Lőrinc.

Az egészségügyi bizottságba megválasztottak: Dull János, Barbolovics Alimp, dr. Both István, Csaponyi Ignác, Czell Lőrinc, dr. Papp

## A „Szilágy-Somlyó” Tárczája

## Karácsonyest.

— Asszonyom!

— Nos Róza, — szólt a szép asszony, ábrándjaiból felocsudva, — mi az?

— József bocsanatot kér az alkalmatlankodásért és kérdi, méltóztatik kimenőre engedélyt adni.

— Hova és miért?

— Asszonyom kegyes volt megígérni, hogy a karácsony estéét mint mindig, ugy most is családjá körében tölthesse.

Ugy? Hát neki családja van? Hát van reá nézve egy más élet is, nemcsak az, amit hivatása megkíván? Hát vér és élet is van azokon a merev, sápadt vonásokon belül? Különös, hogy eddig ő azt észre sem vette. Ugy tekintette kocsisát, mint akár a lovait és egyéb hozzávaló kellékeket, ami az ő kényelmére és szolgálatára teremtetett.

Gondolatainak ezen iránya kényelmetlen volt reá nézve, s hogy attól megszabaduljon, hamarosan adta meg az engedélyt.

— Igen Róza, mondja neki mehet, ma ugy sem kocsisom, maga pedig gondoskodik a thea asztal kellékeiről, a báró ur azonban itt lesz.

Aztán hogy a leány kiment, időgesen járt, kelt, finom izléssel és uraló kényelemmel rendezett szobájában, mely hű tükre volt tulajdonosnője egész egyéniségének, elkezdve

a roccó tükröktől egészen az utolsó kis kacér nippig, mindennek volt itt helye. Szerette kényelmes kis fészkét, feltalálta benne mindazt, amit művészi lelke megkívánt. Szórakozottan repült végig tekintete kedvence tárgyain, diadaljelvényein, amit egy rajongó tömeg halmozott lábai elé, végig siklott minden egyes tárgyon és végre megpihent egy vékony lábu kis asztalkán, mely rakva volt ékszerrel és virággal, mit pártfogója küldött karácsonyi meglepetésül.

És csodálatos, amit eddig a megszokott diadalérettel, meglepéddel fogadott, az most hidegen hagyta. Fáradt szívvél, közönyösen szemlélte mindent, mi azelőtt éltető eleme volt. Vágyott valami megnevezhetetlen után, amit eddig nem ismert. Névtelen fájdalom szoritotta össze szívét. Mi lehet az? Nem tudott magának erről magyarázatot adni. Fájdalmas volt a csend, a magány. Es sehova nem menekülhetett előle, mert hiszen ma karácsony este van. Ki menne ilyenkor színházba, mulatságra? Ma mindenki várja szerettei körében a Megváltó születésének óráját.

Fájdalmas merengéséből léptek nesze ébresztette fel. Elegáns megjelenésű férfi jelent meg az ajtóban, szokatlan élénkséggel, szívélyesen üdvözölte az érkezőt. Hozta Isten kedves barátom, éppen jókor, ön mindig figyelmes, szólt, az asztalkára mutatva, és gyöngéd, mert nem hagy sokáig várakozni. Ugy-e megérezte, hogy én most szomorú gondolatok rabja vagyok s gondolta, most egy fél órával előbb lepett meg engem.

— Szomorú gondolatok? De hogyan jut maga édes Lili ehhez? Egy ünnepelt művésznő, akit mindennel elláttak az Istenek és

hogy még az sem hiányozzék, rendelkezik egy olyan rabszolgával, mint jó magam.

— Igaza van barátom, el tehát borongós hangulat s jutalmul az én engedelmes rabszolgámnak elkészitem a theáját.

— Nem édes barátnóm, ne fárassza magát, mert hű rabszolgája, fájdalom, nem részesülhet abban a gyönyörben, hogy urnőjével tölthesse ez estét.

— Oh ez lehetetlen, — sóhajt fájdalommal a szép asszony. Mi lehet az oka, a miért nem maradhat nálam?

— Felejté édes gyermekem, hogy ma karácsony este van és hogy ezen estét — mint egyetlent az évben — anyámnál töltöm el, családom többi tagjaival egyetemben.

— Igaz, de ha én nagyon kérem, ne hagyjon magamra éppen ezen estén, az ön anyjának vannak több gyermekei, kárpótolni fogják azok, míg engem nem kárpótol semmi.

— Mi jut eszébe édesem, hiszen az előző években soha sem volt ez ellen kifogása, minő szeszély ez öntől most. Vagy talán beteg?

— Nem, nem vagyok beteg, de félek az elhagyatottságtól, a magánytól s ha igaz, amit annyiszor ismételt, hogy szeret, és ha ez a szerelem nemcsak egy semmitmondó fogalom életében, ugy nem hagy magamra éppen ma.

— Kedves barátnóm, ma nincs a rendes kedélyhangulatnál, mert különben tudhatná, hogy szerelmem az én lényem egy kiegészítő része. Kötelességeim teljesítése életföltétel nálam, soha sem teszek olyat, ami megbánással lenne egybekötve. Szeretek élni és hogy ezen élet biztosítva legyen, nem rettenek vissza pillanatnyi nélkülözéstől. Az

élet kötelességekből áll, egyik szent kötelességem az, hogy ezen estét, jóformán mint egyetlent az évben, jó anyám és családom körében töltssem el és ez a kötelesség áldozattal van egybekötve. Nem hallgatok szívem szavára. Ugye most már megért engem édes?

Csodálatos hidegség borult a nő lelkére, visszafojtva szívének mély felháborodását, látszólag nyugodtan bucsuzott. Igen barátom, megértettem mindent, siessem, hogy az eltöltendő est egy röpké pillanattal sem legyen megrabolva.

A férfi távozása után lázas sietséggel kapkodott íróasztalán papir után s egy hirtelen elhatározástól indítva, írta:

„Kedves barátom! Szívesen látom ma este theára. Örömmel várja Lili.”

Szobaleányának csegetve, átadta a levélkét, hogy azonnal rendeltetése helyére vigye.

Magára maradvá, mélyen felsóhajtott, most már nem lesznek egyedül. Miklós repülni fog a soha nem remélt meghívásra. Szegény fiú, milyen türelemmel szenvedte el a visszautasításokat, milyen hálás szívvel fogadott a legesekebbbet is kegyeinek morzsáiból.

Mint remegett, ha egy új darabban először fellépett, mily boldog volt, ha diadalt arattam. És én mily vak voltam a két szerelem megítélésében. A báró szeret, mert szép, fiatal és ünneplő vagyok, szerelme önző, mert hizeleg híuságának. Miklós az igaz szerelem mintaképe.

Isten tudja, hova ragadta volna heves képzelőnése és megbántott szívének gondolatai, ha nem jön a küldött levélre a válasz. Türelemtelenül tépte föl a borítékot s a csatlódás kínos érzelmével olvasta:



György, Kiss Ernő, Lőrincy György, Kerekes Drnő, Dulka Elek, Bíró Ferenc, dr. Gál Farkas, Dull László, dr. Petri Mór, Kovács István, Breuer Zsigmond, Török István, Magyarósi István, dr. Eltő Géza.

A várm. lótenyésztési bizotts. megválasztattak: elnöké ifj. br. Wesselényi Miklós, tagokká Govrik Sándor, Simay Miklós, Bölöni Sándor, Péchy Imre, Pappszász Lajos, Kávassy Sándor, br. Bornemisza Elemér, Bydeskuty György, Récsy Endre, Sántha Dezső, Bell Lőrinc, K. Nagy Béla, Kovács Miklós, id. br. Wesselényi Miklós.

Az igazoló választmányba megválasztattak: elnöké Dull László, tagokká Cell Lőrinc, Kiss Ernő, Kozma Endre, Csaponyi Ignác, dr. Both István, dr. Pallay M. Béla, dr. Pap György, Berényi János.

A bíráló választmányba megválasztottak: Kiss Lajos, Dull János, Balassy Miklós, dr. Petri Mór.

A jegyzői nyugdíjintézet igazgató bizottságába megválasztott: Vaska Gyula.

A közkórházi bizottságba megválasztottak: Török István, dr. Ajtai Endre, Sántha Dezső, dr. Pap György, Kaizler Sándor.

Az alispánnak a fenyegető inség enyhítése céljából teendő intézkedések tárgyában tett előterjesztésére a közgyűlés fölhatalmazta az alispánt, hogy a belátása szerint szükséges intézkedéseket saját hatáskörében tegye meg s azokról annak idején jelentést tegyen. Egyidejűleg köszönetet mondott a közgyűlés vármegyének főispánjának azért az eléggé nem dicsérhető tényeért, hogy a vármegyebeli inségesek számára államsegélyt eszközöl ki.

Az alispánnak a jegyzői fizetés alap létesítése iránt tett előterjesztését a közgyűlés elfogadta s kimondotta, hogy az alap létesítése céljából a jegyzői nyugdíj-alap 20000 korona kölcsönt vesz, melyet a községek terhelő jegyzői fizetésekből fizet vissza.

A községi faiskolák megszüntetése és járási faiskolák létesítése tárgyában tett alispáni előterjesztésre utasította a közgyűlés az alispánt, hogy a tárgyalásokat ez irányban haladéktalanul indítsa meg s a legközelebbi közgyűléshez előterjesztést tegyen.

A Kolozsvár-szilágy-somlyói áll. közutba betorkoló szilágypaniti bejáró utat a vicinál utak sorába fölvtették.

A Szilágy-somlyói h. é. vasut rt. igazgatóságába tagokul első helyen Török István alispán és Lőrincy György, második helyen Bíró Ferenc és Kovács Miklós jelöltettek ki.

Kémer község fordulás birtokosságának a nyomásos gazdálkodást kimondó határozata feloldatott. Valamint feloldattak s illetve megsemmisítették: a hadadi kör községeinek a körjegyzői irnoki állás megszüntetése tárgyában kelt, — a jegyzői nyugdíj-alap ig. bizottságának özv. dr. Józsa Györgyné nyugdíjazását megtagadó, — Hadadnásadnak a közs. vadászterület hasznosításának felhasználása tárgyában hozott, — Dabjonnak körjegyzői lak vásárlása tárgyában kelt, — Erksifalunak tözfecskeendő beszerzését megtagadó, — Hadadnásadnak kézbesítői állás szervezése tárgyában kelt, — Varsolenak a községi pénzsek

elhelyezését tárgyzó, — Hadadnak marhalevelek kezelése tárgyában hozott, — a kettősmezei kör községeinek körjegyzői lak építését tárgyzó, — Szamoszéplaknak államkölcsönkötvény elajándékozását kimondó, — Kirvának a bírói és pénztárnoki átalány megszüntetését tárgyzó határozatai.

Tasnád nagyközségnek Kandel Viktor és társai által megfélebbezett vásári helypénzszabályzatát a törvénytörési bizottság némi módosításokkal terjesztette föl a kereskedelemügyi miniszterhez.

A hadadi körjegyzőválasztás ellen beadott felebbezés következtében a közgyűlés a vizsgálatot elrendelte s fonatosításával a várm. főjegyzőt bizta meg.

Jóváhagyta: Szilágykövesd birtokosságának a nyomásos gazdálkodást kimondó határozatát, — az ilosvai és hosszumezei hegyközségek szerv. szabályrendeleteit, — Hadadnak, Kisnyiresnek kézbesítői állás szervezése tárgyában hozott, — Cikónak a községi bírói fizetését megállapító, — Récsének és Varsolenak számadási törvények törölését kimondó, — Kelenecnek a közs. elöljárók fizetését rendező, — Hármaspataknak közs. szegényalap követelését és vadászati jog hasznosítását kimondó, — Usztatónak téves telekkönyvezés kiigazítása tárgyában kelt, — Kémernek és Kőődnék törölési engedély kiadását tárgyzó, — Alsószopornak közs. törzsvagyon helyreállítását tárgyzó, — a szamosnagygoroszlói körnek segédjegyzői állást rendszeresítő, — több községnek közs. pótdátörölést tárgyzó határozatait, a legutóbbi közgyűlés óta beérkezett és felülvizsgált közs. költségvetéseket és zárszámadásokat.

Az ákosai th. óvodához kiszolgáltatott napszámok értékéből 270 koronának megterítését kimondotta.

Özv. Diószegi Lajosnének eddig élvezett segélyét és 1905. évre is megadta.

„Szilágy.“

## Különlélek.

— **OLVASÓINKAT** felkérjük, hogy előfizetéseiket megújítani, hátralékaikat pedig beküldeni sziveskedjenek.

— **Szilágyvármegye központi választmánya** a folyó évi december hó 28-án d. e. 9 órakor Zilahon, a vármegye székházának kistermében ülést tart. Tárgy: Az országgyűlési képviselő választók 1905. évre érvényes névjegyzékének az 1899. évi XV. t.-c. 150. §-a értelmében való hitelesítése.

— **Szegények segélyezése.** A szilágy-somlyói jótékony négyelet szép számú közönség jelenlétében folyó hó 21-én délelőtt 10 órakor, a városi színház helyiségében tartotta

meg szokásos karácsonyi ruhakiosztását. Ez alkalommal 60 szegény gyermeket láttak el meleg ruhaneművel. Ezenfelül számos szegény pénzbeli segítséget kapott, hogy a karácsonyi ünnepek alatt nélkülözésnek ne legyenek kitéve. Kevés vidéki négyeletnek lehet módjában ilyen nagyszabású segítséget adni. Az ünnepélyt az állami elemi iskola növendékei énekkel nyitották meg. Az ének után Dáé Juliska szavalt és Helmei Ilona szép beszédben megköszönte a négyelet nemes-szivűségét. Ezután Zsigmond Károly ref. lelkész mondott nagyhatású beszédet, mely után dr. Petri Mór kir. tanfelügyelő kérte Isten áldását a jótékony négyeletre és éltette annak fáradságtalan és érdemekben dus elnököt öv. berei Bartha Endrénét. Az ünnepély műsoros részét a Hymnus rekesztette be, mely után a ruhakiosztás következett. Nem láttuk az ünnepélyen az apáca növéreket a növendékekkel, pedig értesülésünk szerint a zárdai növendékek közül ti-zenegyen ruháztattak fel, tehát helyénvaló lett volna, ha ezen magasatos ünnepélyen a főnöknő vezetése alatt jelentek volna meg. Ennyit a nemes szívű nők fáradságukért méltán és joggal elvárhattak.

— **Szilveszter estély.** A szilágy-somlyói kaszinó-egylet december hó 31-én a színházban Szilveszter estélyt rendez. A meghívókat most bocsátják ki. A kaszinó ifjúsága részéről a rendezés élén dr. Veverán György ügyvéd áll. Az estély iránt is nagy az érdeklődés. A belépődíj személyenként 2 korona és családonként 4 korona lesz.

— **Hirdetmény.** A város területén szolgálatban álló, de itten illetőséggel nem bíró cselédekről és gyári munkásokról, a jövő 1905. évtől kezdődőleg a rendőrségnél nyilvántartás vezetettén, felhívom mindazon cselédtartó gazdákat, a kiknek szolgálatában idegen illetőségű belső, vagy külső cselédek, vagy gyári munkások vannak, hogy azok cselédkönyvét, igazolási jegyét, munkás igazolványát, a jövő évtől kezdődőleg a szolgálatba lépéstől számított huszonegy órában belül: nyilvántartásba való vezetés végett a rendőrségnél bemutassák. A jelenleg szolgálatban álló cselédek és munkások könyvei és igazolványai pedig jövő hó 15-ig lesznek bemutatandók. Szilágy-somlyó, 1904. évi december 15-én. Bölöny Bálint, rendőrkapitány.

— **Jótékonycélú előadás.** A szilágy-somlyói Polgári műkedvelők 1904. évi december hó 26-án, karácsony másodnapján, a színház helyiségében, táncgal egybekötött színelőadást rendeznek. Színről kéri: „A falu rozsza.“ Eredeti népszínmű 3 felvonásban, dalokkal és táncgal. Írta: Tóth Ede. (Rendező: Katona Sándor. — Az ének-részeket betanította: Konecsny János.) Személyek: Feledi Gáspár, gazdag földmivelő Récsy Zsiga, — Lajos, Boriska, gyermekei Papp Jenő, Merk Erzsike, — Bátki Teresi, árva, Feledi gyámsága alatt Kovács Rózsika, — Göndör Sándor, szolgaleány Szénássy Miklós, — Finum Rózi, menyecske Schönstein Katinka, — Csapó, gazdaember Csernitz

József, — Csapóné, Sulyokné, Tarisznyáné, módos asszonyok Kálmán Juliska, Kálmán Mariska, Nagy Erzsike, — Megyei csend-biztos Schönstein Márton, — Kónya, kántortanító Kovács Sándor, — Gonosz Pista, bakter Katona Sándor, — Gonosz Szabó Erzsike, — Cserebogár Jóska, szőlőpásztor Thorday Sándor, — Cene, cigányprimás Báthory Géza, — Adus, vén cimbalmos Miklósy Mihály, — Makhetes kereszmáros Molnár József, — Jóska, béres Papp László, — Egy öreg paraszt Madár István, — Völgy János Gyula. Helyárak: Oldalszék 2 korona. Kőrszék 1 korona 60 fillér. I. r. Zártszék 1 korona 40 fillér. II. r. zártszék 1 korona 20 fillér. Földszinti álló 80 fillér. Gyermekek 60 fillér. Karzat 40 fillér. Jegyek előre vált-hatók Balló József cukrásznál és előadás napján este 6 órától a színházi pénztárnál. Kezdet pontban 7<sup>1</sup>/<sub>2</sub> órakor. A tiszta jövedelem a tűzoltó-egylet zenekara költségei fedezésére és a színházi díszletek restaurálására fog fordítani.

— **Az országgyűlést feloszlatják.** Ugy hírlik, hogy az országgyűlés e hó 28-ik napján tartja utolsó ülését s akkor Ő felsége a király feloszlatja. A követválasztások februárban lennének megtartatva.

— **Csikódijazás.** A szilágyvármegyei gazdasági egyesület által a m. kir. földművelésügyi minisztérium segélyezésével, folyó hó 18-án, Szilágy-somlyón megtartott csikódijazás felette gyenge eredménnyel tartott meg. Ugy a kiállított tenyészanyag mennyisége, mint annak minősége arra enged következtetni, hogy a lótenyésztési jutalomdíj-kiosztással érdekelt kisgazdák nem vehettek a tervbe vett jutalomdíj-kiosztásról kellő időben, megfelelő tájékozódást.

— **Állatkinzás.** Nap-nap után, de különösen pénteki napon, a mikor a hetivásár végével az árúkat szállítják haza a szamarasok, kell azt az állatkinzást végig néznünk, a mit azokkal a szegény állatokkal tulajdonosaik véghez visznek. Annnyira megrakják a járművet teherrel, hogy azok a kis állatok csakis az agyba-főbe verés következtében bírják azt valahogyan tovább vonszolni. Önkéntlenül is arra kell ilyen jelenetek alkal-mával gondolnunk, hogy ugyan miért is ment ki a deres a módiból? Mert ezeket az állatkinzókat csakis ilyen módon lehetne leszkoltatni hóhár eljárásukról, még pedig oly formán, hogy őket fogják be a kocsik elé és őket látnak el utávalal. Ajánljuk ezt az állatkinzást a rendőrkapitány ur figyelmébe és hisszük, hogy az ő ismert erőlessége megfogja szüntetni ezeket a jeleneteket.

— **Táncmulatság.** A farsang első mulatsága, a mint halljuk, a polgári olvasóköri tánevigalma lesz. E mulatságra, mely január hó 8-án tartatik meg, előre is felhívjuk a mulatni vágyó közönség figyelmét.

— **Uj napilap Kolozsvárt.** Független politikai napilap indul meg Kolozsvárt e hó 25-én; Napló címen. Az új lap főszerkesztője dr. Óvári Elemér; felelős szerkesztője: Szász Ödön, — s minden nap korán reggel jelenik meg bő tartalommal.

„Édes Lili! Miként fejezzem ki azt a kínos-édes ellentmondó érzelmeket, mit sorai bennem lángra lobbantott. Nem remélt kegye a mennyekig ragad s ugyanakkor kárhozatba ejt. Oh, ha tegnap, vagy holnap tette volna, most én lennék a föld legboldogabb halandója; de így a legszerecsétebb teremtese vagyok. Szegény jó öreg anyám, mi lenne vele, ha a karácsonyosi lakomáját velem, egyetlen fiával nem tölthetné el. Hiszen évek óta ez képezi egyetlen gyönyörét. Ezen a napon övé, kizárólagosan övé vagyok, ha most megfosztanám őt ettől, talán halála lenne. Bármikor öné vagyok.

Miklós.“

Szegény Lili! Egy csalódással ismét gazdagabb szívét kintó gyötrelmek szorongatja. Nincs hát senkje. Hát ő is, kinek vonzalma még oly tündöklőn ragyogott előtte, még ő is háttérbe szorítja. Leirhatatlan esüggedés, a magány, az elhagyatottság sivar érzete nehezodott szívére. Elhagyatva lenni a fény, a gazdagság közepette!

De nem, nem vagyok elhagyatva, nem vagyok egyedül. Itt van a hü lélek, Róza, aki parancsaimat várja, a ki oly szeretetteljes gondoskodással végzi teendőit, ami több, mint egy fizetett kiszolgálás. Bizonyára ő is egy szegény árva lélek, ki hálás szívvvel ragaszkodik jólelkű urnőjéhez. Igen, ő lesz hü tár-sam az elhagyatottságban.

— Róza, hozzon még egy terítéket, ma együtt fogjuk elkölni estebédünket.

— De asszonyom . . .

— Semmi de, gyermekem, maga egy hü, igaz lélek, ma este nem lesz eselédem, hanem hü barátom, aki velem tölti a karácsony estét. Boldogan csevegve régi, boldog gyermekkori történeteket, mikor még oly re-pese örömmel vártuk az első havat és a kis Jézus születésének estét.

A leány csak állt, meghatottan, a két-

ségbeesés félreismerhetetlen jeleivel, arcát könny borította, de összeszorított ajkai közül egy hang sem tört elő.

— Róza, jó lélek, mennyire meg van maga hatva, értem habozását, de most félre a zavarral, törölje le könnyeit, üljön szépen ide velem szemben, és csevegjünk.

— Oh asszonyom, oly boldogtalan vagyok . . . annyira számítottam ez estére, — szólt akadozva a leány.

— Ah, értem, bizonyára vőlegénye van, s vele szeretné tölteni ez estét. Sebaj gyermekem, menjen hívja fel őt, itt szépen vendégeskednek, én majd kiszolgálom vendégeimet.

— Oh asszonyom, ön oly jó és én oly érdemetlen vagyok kegyére. Nekem nincs vőlegényem, de van jó anyám és őt testvérem, akik türelmetlenül várnak, mert velem együtt érkeznek meg az angyal is. Oh asszonyom, hogyan köszönjem meg a jót, miben részesíteni akart, bocsásson meg nekem érdemtelenségem. Ha látná asszonyom azt a kitörő örömet, ami fogad, ha belépek szegényes kis lakásunkba, látná az én szegény beteg apám boldogságtól ragyogó arcát, mert ezen az egy napon feledi egész évi szenvedését, bánatát, ha látná jó anyám fáradt vonásain a derült mosolyt, megbocsátanát rut hálátlanságot.

— Nem Róza, ez nem hálátlanság, jó szíve tudom szíven, amiért nem tudja összeegyeztetni vágyait az én kívánságommal. Menjen gyermekem, siessen, helye ott van, hol távollétét oly érzékenyen nélkülözik. Vigye még ez eddességeket a kicsinyeknek, ők méltányolni fogják és üdvözölje nevében szüleiket, mert ők boldogok és gazdagok, hogy ilyen gyermekük van.

A leány hálás pillantással fogadta el, mit urnője bőkezűsége nyújtott s a boldog emberek önzésével sietett el.

A szép asszony keblére kulcsolt kezével és összeszorított ajakkal figyelt a távozó léptekre. A valódi fájdalom klasszikus szép szobra volt így. Milyen leirhatatlan gyötrelmek dult szívében, mi volt az övéhez képest azoknak a nagy tragikai alakoknak fájdalma, melyeket oly virtuozitással kreált a színpadon s a melyek előadásával oly fényes sikereket ért el. Vagy talán az igazi fájdalom, mit most érez, akkor öntudatlanul nyert kifejezést játékaiban. Mindig megnyugtatólag hatott rá, ha szerepe halállal végződött, milyen boldog lenne most is, ha jönne a megváltó halál.

De ő él, érez. Érti a magány, az elhagyatottság egész gyötrelmét. Érti az őt környező fénytűzés ridegségét.

Átröpült lelkén egész multja, boldog gyermekora, küzdelemteljes ifjúsága és küzdelemének jutalma, a diadal. Mennyire eltörpült a jelen fényes sikere, gazdagsága, a mult ragyogó emlékeivel szemben. Mert a visszaemlékezés esalóka délibáb, mely fényesen tükrözi vissza még azt is, ami fakó, értéknélküliség volt életünkben. Boldog gyermekkorának pufók viaszabaja mennyivel szebb volt a szobája falát díszítő milói Vénus cararai márványból készült szobránál. Es meny-nivel boldogabb Róza, az ő fizetett cselédje, ki most övéi nagyon szerény körében örvendő karácsony szent ünnepének, mint ő, a csodált, az irigylet művésznő.

Es hogyan jutott mindez most eszébe, miért nem gondolt soha arra, hogy megfigyelje a körülötte történőket. Hiszen ma is csak úgy van, mint a többi előző években. Barátja, pályatársai, ismerősei, mind családi körben töltötték ezen estét, hogy cselédei mit tettek, mit törődött ő azzal, megadta az engedélyt, távozhattak és ő pihent ezen a napon, kipihente a dicsőséggel együtt járó fáradalmakat.

Hivatásának, dicsőségének élve, az élet egyéb eseményei hidegen hagyták. Hogy még millió ember van a világon, tudta; de hogy azok boldogok, vagy boldogtalanok, nem érdekelt. Előbbi életének küzdelme elmosódott a jelen fényes sikere mellett. De most élenken támadt fel emlékeibe minden, mi gyermekkorára és ifjúságára vonatkozott.

Mint alvajárási holdas éjjelen, úgy bolyongott lelke a multakon. Elővette szekrénye egy zugából rég elfeledett események emlékeit, köztük édes anyjának elmosódott képét, melyet nem tett ki szobájában, mert az egyszerű, színehagyott kép nem volt összhangban lakása pompájával. Elmerengett a jóságos arc vonásain, mennyire szerette őt, és éppen ezért zárta el mélyen szívében emléket. És szívének ezen féltve őrzött szentélye soha sem tártul fel a közönyös tömeg kíváncsi szeme előtt. Az élet lázas forgatagában és dicsősége mámorában ő maga is megfeledkezett lelkének ezen titkos rejtékéről.

Most egy megmagyarázhatatlan varázslat felpattantotta a régi zárt, szokatlan melegséggel s fénnel árasztva el a halványuló emlékeket, — örömet, de egyuttal kínzó fájdalmat okozva.

Gyöngéd szeretettel merült el az elhalványodott vonások szemléletében, maga előtt látta a jó anyát, védtelen ifjúságának óran-gyalát, szíve enyhülettel telt meg és ihletten susogá:

— Oh nem vagyok egyedül, hiszen az anyámmal töltöm ez estét!

Vilma.





— **A petróleum lámpák kezeléséről.** Az a sok baleset, amely a kőolajlámpák helytelen kezeléséből ered, arra bírta a szak-köröket, hogy utasításokat adjanak azoknak helyes kezeléséről. A jó petróleum lámpának első és főkélléke, hogy biztos alapon álljon. Alsó része legyen széles és nehéz, míg a felső, amennyire csak lehet, könnyű, hogy föl ne dőlhessen. Az olajtartó leghelyesebben érebből készül, de a vastag üvegből való sem rosszak. Kis kőolajlámpákat ne igen használjunk. Az olajtartályra oldalt egy kis nyílást is szoktak készíteni a kőolaj betöltésére, ez azonban felesleges és veszélyes is, mert a lámpát kezelő arra készíti, hogy akkor töltse a lámpába olajat, amikor a lámpa még ég. A bétartó csavarmenettel illesztésék az olajtartályra és zárjon teljesen jól. A bétől ne legyen szélesebb, vagy keskenyebb sem annál, mert különben szorul a bétartóban és nem szívja fel kellőképpen az olajat, amikor pedig a lámpa sötétlen. Legyen a lámpa lehetőleg olyan, hogy könnyen lehessen kezelni, szétszedni. A bétől lógjon le fenéki s a lámpát sohasem éssük ki az utolsó csepp olajig. A lámpaüveg (cilinder) megfelelő nagy legyen és biztosan üljön tartójában. A lámpacsőnyő lehetőleg elérhetően anyagból készüljön, vagy pedig annak anyaga tétessék vegyi uton elérhetővé. A tökéletes lámpánál önműködő elvű készüléket is szoktak alkalmazni. Ha még hozzáteszük mindezekhez azt, hogy a bétől körülbelül két hónaponként ki kell cserélni, a lámpát gyakran tisztítani, megtöltése után a bételt lejjebb csavarni és nem felejtjük el azt sem, hogy tilos a tűzbe olajat önteni: akkor talán elfogjuk kerülni azokat a baleseteket, amelyek már nem egy viruló életnek vetettek véget.

— **Közhasznú könyvtár.** Végre egy „hazai gyártmány“, a mely a hasonló külföldiekkel mindenképpen megállja a versenyt. Olcsó, jó és szükséges. Szükséges már azért is, hogy kiszorítsa innen a német, de főleg az osztrák könyvkereskedelmet. Tetszetős, szép füzetekéskék, egytől-egyig érdekes, magas irodalmi színvonalon álló olvasmányok, tényleg, már az eddig megjelent negyven füzetben is mindenről van itten szó, a mi közhasznú. Van illemtan, pohárköszöntő francia négyes, általános táncoktatás, mindenféle sport és társasjáték, mindenféle népszerű orvosi művek. A szerkesztőség tekintettel van a mindennapi élet szükségleteire, a kérdéseket eddig modern szociálpolitikai alapon tárgyalja és oldja meg. A szerkesztőség élén a fővárosi író és hírlapíró gárda egyik jónévű tagja, Ilosvay Hugó áll. Minden füzet önálló egészét képez és minden könyv- vagy nagyobb papírkereskedésbe 12 fillért kapható. Ajánljuk olvasóink figyelmébe.

— **Leopold Gyula,** az „Általános Tudósító“ szerkesztője és hirdetői iroda tulajdonosa Budapesten közel 10 év óta fejt ki agilis tevékenységet, hogy a sajtó és hirdetői érdekét összeegyeztesse. Bárán állítható, hogy Leopold Gyula irodája nagyban hozzájárult, hogy a reklám hazánkban is tervszerűen és hatásosan fejlődjék, hogy a kereslet és kínálat legkényelmesebb és legelőkelőbb közvetítője minél jobban emelje a forgalmat és befolyásolja a versenyt. Ismerik ma már a kereskedelmi, gazdasági- és ipari üzletek, vállalatok, hogy az állandó, ügyes és észszerű reklámozás emeli hírnevüket, növeli forgalmukat, gyarapítja vagyonukat. Nem oly könnyű azonban a sikeres reklámozás; nagy gyakorlat, tapasztalat, tudás és szorgalmas munka szükséges ehhez. Tudomásunk szerint Leopold Gyula nagy apparattal dolgozó irodája felel meg kitűnően hivatásának és örvend nagy bizalomnak, miért is nemcsak a legnagyobb magyarországi, hanem a tekintélyesebb és legelőkelőbb külföldi cégek is állandó üzletfelei, mert kiváló szakértelemmel, felülmúlhatatlan pontossággal, odaadó lelkiismeretességgel és nagyon szolid árak mellett eszközöl bármiféle hirdetéseket, reklámokat úgy az összes budapesti és vidéki, mint a külföldi lapokban és naptárakban.

— **Sors keze.** Egy ur és neje hat hónapig vitakoztak születendő gyermekük neve felett. — És mi lett a vita vége? — Kitűnő — ikrek születtek!

— **A „Zenélő Magyarország“** zeneműfolyóirat ez évi utolsó füzeté most jelent meg, s következő zeneműudonságokat közli: I. „János vitéz“ Dr. Kacsóh Pongrácz daljátékából „Bagó“ dalát. II. Fekete István „Edes anyám“ rózsát küldött egy csillagos este“ magyar dalát. III. Gallozi T. „Luigia“ című, rendkívül bájos, széles tonusu olasz keringőjét, a fővárosi elit zenekarok egy kiváltképpen műsordarabját. 24 gazdag tartalmú füzet egy évfolyamban 250 zeneoldal tartalommal 12 korona. Egyes próba füzet 60 fillér, félre 12 füzetre 6 korona, negyedévre 6 füzetre 3 korona. Az újjával meginduló XII. évfolyamra előfizetések már elfogadtnak. Legszebb karácsonyi ajándék minden zongorázónak a „Zenélő Magyarország“ most megjelent díszesen bekötött XI.

évfolyamu kötete. A két újjnyi vastag gazdag aranyozott díszítéslába kötött 250 zeneoldal tartalmazza az 1904. évi zene-termékek, zongora s daludonságok legjavát, a legszámottevőbb hazai és külföldi zeneszerzők, zongora, ének s hegedűre írt műveiből, és pedig 27 magyar nótát, 6 műdalt, 9 vígdalet és kuplét, 8 operett, opera és melodramát, 5 indulót, 4 keringőt, 4 különféle táncot, 2 csárdást, 1 francia négyest, 16 salondarab s ábrándot és 3 hegedű művet. Ara dus aranyozású díszkötésben 15 korona. Füzve 12 korona. A minden zongorázónak felelté értékes kötet a legmodernebb zeneműudonságokat hozza s annyit amennyit zene-műkereskedésben csak 100 koronáért lehet összevásárolni. A „Zenélő Magyarország“ eddigi 11. évfolyamai mind egészben is vagy a 288 füzet egyenkint 60 fillérjével folyton kapható. Arról terjedelmes kimerítő jegyzék, ugy minden legújabb zenetermekről jegyzéket, bárkinék ingyen és bérmentve küldetnek, megrendeléseket minden nyomtatásban megjelent bármilyen zeneművekre a legelőkelőbb s leggondosabb kiszolgálás mellett elintézi a: „Zenélő Magyarország“ (Klökner Ede) zene-műkiadóhivatala Budapesten, József-körut 22—24. sz.

— **„Millennium“-telep Nagyösz.** Egyik gazdasági ág sem fizet úgy, mint a szőlő-mivelés. Az állami felügyelet és állami segélyvel létesített „Millennium“-telep a legmegbízhatóbb ojtvány beszerzési forrás; ezen ojtványtelep ma a legnagyobb és legüzemkőpesebb az országban. Ezen mintatelep Buding Károly tulajdonos szakavatott vezetése mellett az ország legjobb szervezett szőlőtelepévé fejlődött, miről tanuskodják a következő közjegyzőileg hitelesített bizonyítvány. (B. H.) Alulírottak igazoljuk, hogy Buding Károly nagyösi lakos, földbirtokos, a „Millennium“-telep tulajdonosa 1027 drb. „Elismerő és hála nyilatkozat“-ot mutatott fel előttünk, nemcsak Magyarország minden vidékéről, hanem sokat a külföldről is. Az elismerő nyilatkozatok tartalmából arról győződöttünk meg, hogy Buding Károly telep-tulajdonos vevő közé sorolja nemcsak a legelőkelőbb uradalmakat, hanem gazdasági egyesületeket, hegyközségeket, szövetkezeteket, erkölcsi testületeket, társaságokat s igen nagy számban magán-szőlőbirtokosokat is, kik közül — mint arról más is személyesen meggyőződhetik — számszan 50,000, 100,000, 200,000 darabos tételekben szereztek ugyan-csak a felmutatott nyilatkozatok alapján legnagyobb megelégedésükre valószínűsítési temény-szükségletüket. Mindezek valóságáról kész örömet teszünk tanubizonságot. Temesvár, 1904. évi augusztus hó 19-én. Schadeck Mihály s. k. Maschek Brunó s. k. (B. H.) Az általam alulírott helyen és napon 873/1904. ügyszám alatt felvett jegyzőkönyv alapján ezennel bizonyítom, hogy az általam személyesen ismert Schadeck Mihály ur takarékpénztári igazgat, szabadfalui lakos és Maschek Brunó ur jogszigorló temesvári lakos, fennebbi bizonyítványt előttem sajátkezűleg irtak alá. Kelt Temesvárott, (1904.) ezerkilencszáznegy évi augusztus hó (19.) tizenkilencedikén. Susich Mihály s. k., mint Dr. Telbisz Imre temesvári kir. közjegyzőnek a temesvári kir. közjegyzői kamara 569/904. számú rendelné-nyével kirendelt helyettese. (P. H.)

— **Budapesti Bazár.** Magyarország legelőkelőbb divatközlőnye a Budapesti Bazár 1905. január hó elejétől eredeti párisi, londoni és new-yorki modellek után készült pompás színes divatképet ábrázoló borítékban jelenik meg. Ugy ez útjával, mint eddigi rendkívül gazdag tartalmával a Budapesti Bazár nemcsak a magyarországi, de a külföldi nagy divatlapok legelsői között foglal helyet. Olcsóságánál fogva egyetlen család asztaláról sem szabad hiányoznia. Megjelenik havonként kétszer. Előfizetési ára negyedévre egy korona ötven fillér. Tessék mutatványszámot kérni a Budapesti Bazár kiadóhivatalától Budapest. VIII., Baross-utca 59. első emelet.

— **Új szépirodalmi hetilap.** Az Élet címmel új szépirodalmi hetilap indult meg. Tulajdonképpen régi, de azért mégis új. A Képes Családi Lapok-ról van szó, amely immár a XXVII. évfolyamba lép és ezt az új évfolyamot győkes és bizonyára mindenkinek kedves változással kezd meg, amely újjá avatja ezt a szépirodalmi folyóiratot. A lap az Élet címmel folytatja pályafutását, új címmel, új szerkesztőséggel, új elvekkkel, új és modern beosztással és kiállítással. Az Élet (Képes Családi Lapok) ezentúl szorosabban simul a mindennapi élethez, írásban és képen bemutatja az aktuális dolgokat és így természetesen fölleli a politikát is, amely a legállandóbb aktualitás. Az újjalakított lap, szerkesztőségében a legismertebb írókkal, legnevesebb művészekkel, minden számában egész sereg aktuális, művészi képpel szolgál és közül legalább két-három novellát, több verset, állandóan két regényt, külön rovatot szentel a hét eseményeinek, egy a fővárosiak-

nak, mint a vidékieknek, a művészetnek és irodalomnak, a közgazdaságnak, szőlő bõven és alaposan a divatról, az egészségápolásról, mindenkinek fölvilágosítást ad minden kérdésre, szóval senkinek sem veheti kezébe Az Élet-et, anélkül, hogy valami öt érdeklő frissen, elmésen megírt közleményt ne találja benne. Az Élet tehát rászolgál a nagy közönség pártfogására. Az ára olcsó: negyedévre csak három korona. A kiadóhivatal (Budapest, Muzeum-körut 7., földszint) szívesen szolgál mutatványsszámmal, aki pedig most előfizet, az újjév ingyen kapja az újságot. Az előfizetők azonkívül havonként még egyegy regényt is kapnak ingyen. Összintén ajánlható ez a szép, magas színvonalon álló szépirodalmi folyóirat minden családnak.

— **A rák gyógyítható.** A legrégibb időn át az orvosi tudománynak egyik legnehezebb és mai napig meg nem oldott problémája ezen iszonyatos betegség gyógyítása. Nap-nap után újabb és kalandos gyógy-móddal szelöztetnek, melyek azonban a kritika objectivitása folytán mihamarabb felledésbe kerülnek, mert a komoly tudomány nem érheti be holmi rövid időhöz kötött látszólagos javaslatokkal, hanem megkívánja, hogy ezen szörnyű baj visszaesés nélkül teljesen kigyógyuljon. Most egyik hazánkfa, a vérgyógyítás gyógmód genialis megalapítója Dr. Kovács J. budapesti orvos specialis gyógmódjával kíséreltezik a rákbetegségek gyógyításával. Négy év alatt több gyomor és bőrrákot kezelt és oly szerencsés eredményeket ért el, hogy a vérgyógyítás alkalmazását rákos elfajulásoknál, különösen ha még kezdetleges stadiumában kerülnek kezelésébe, célravezetőnek mondja: Dr. Kovácsnak gyógmódtétele van öt év óta a fővárosban V. Váci-körut 18. szám alatt, de csakis bejáró betegek kezelésére. Kíváncos és a magyar tudomány nagy dicsőségére szolgálja, hogyha Dr. Kovácsnak a legnagyobb csendben folytatott működését teljes siker koronázza, a mit eddigi eredményei után ítélve, majdnem biztosnak vehető.

— **Az „Egyetértés“** ez idei karácsonyi száma úgy terjedelemlre, mint tartalomra nemcsak a hazai, de bizvást mondhatni, a világsajtó egyik feltűnően szenzátiós eseménye lesz. Ezen rendkívüli számnak melylyel már foglalkoznak legjobb erők, nemcsak jelen mozgalmas politikai életünket fogja hiven feltárni, hanem különösen szépirodalmi részében lesz gazdag elannyira, hogy abban minden irodalombarát nemes élvezetet fog találni. Jó előre felhívjuk erre a magyar ur közönség figyelmét. Egyetértés kiadóhivatala Budapest, IV., Vármege-utca 11. — Előfizetési árak: Negyedévre 10 korona, 1 óra 3.60 kor. Kedvezményes ár: állami tisztviselők, papok, tanárok, jegyzők részére negyedévre 7 kor. 1 óra 2.40 korona.

— **Ragályos betegségek.** Folyó évi december hó 17-iki állapotnak megfelelőleg a „Földmívelésügyi Értesítőbe“ az állategészségügyi kimutatás Szilágyvármegyéről a következő hivatalos adatokat közli: Veszettség: Felsőszapor, Csömörölő. — Takonykór és bőrféreg: Zsibó. — Ragadós szájsz. és körömfájás: Jáz 7 u., Kisgoroszló. — Rühkór: Tasnádló, Magyarereggy. — Bivalyvsz: Petenye, Sereben, Bagos, Detreheim, Nagyfalú Vármező 2 u. — Sertésorban: Krasznahorvát, Balla. — Sertésvesz: Szilágyseg 1 t., Búrgedz, Detreheim 2 u., Halmosd 32 u., Ilosva, Kémer, 1 p., Lompért 5 u., Malad 3 u., Nagyfalú 1 t., Somlyógyörtelek 17 u., Zovány 11 u., Felegregy 5 u., Ökörítő 6 u., Pusztarajtolé, 3 u., Sarmaság Szentpéterfalva 2 u. Karika 7 u., Szamosudvarhely 1 t. Turbuc 5 u. Szilágy-somlyó 2 u.

— **Piaci forgalom** Szilágy-somlyó városában december 16-án tartott hetivásáron. Tiszta buza (métermázsa) 18 korona 50 fillér. Kétszeres 17 korona — fillér. Roza 16 korona — fillér. Arpa 14 korona 50 fillér. Tengeri 17 korona — fillér. Zab 13 korona — fillér, burgonya 8 kor. — fillér. 100 kilogramm szalonna — kor. — fillér. 1 kilogramm szalonna 1 korona 60 fillér. 1 kilogramm disznóhús 1 korona 12 fillér. 1 kilogramm marhahús 80 fillér. — 1 kilogramm bornyuhus 72 fillér. 100 kilogramm só 15 korona 56 fillér. 1 kilogramm só 16 fillér. 100 kilogramm széna 8 korona — fillér. 100 kilogramm szalma 80 fillér. 1 köbméter tűzifa fekete 3 korona 60 fillér. 1 köbméter tűzifa hantott 4 korona 40 fillér. 1 liter szesz 36 foku 60 fillér. 1 liter köleskása 50 fillér. 1 liter borsó 36 fillér. 1 liter lencse 36 fillér. Paszuly 32 fillér.

— **Könyvnyomdánkban** egy jó házból való 13—14 éves fiu tanulóul azonnal felvétetik.

Felelős szerkesztő és kiadóhivatalos:

BÖLÖNI SÁNDOR.

## Nyiltter.)\*

Zilahi kaszinó. Zilah, 1904. december 5. Tekintetes Orbán Károly urnak Zilah. A zilahi kaszinó választmányának folyó hó 3-án tartott ülésében hozott 20—1904. jkvi sz. határozata következtében értesitem, hogy a Balassy Miklós és társai által cím kirekesztése iránti indítvány érdemleges tárgyalás alá vétetvén, a választmány a következőleg határozott: „Választmány a jelen ügyben az elnökség által követett eljárást helyeslőleg tudomásul veszi. Hosszas megbeszélés után az indítványt szavazás alá bocsátja s felteszi a következő kérdést: Meltónak tartja-e a választmány Orbán Károlyt a beszerzett bizonyítékok alapján, hogy a kaszinó tagjai között maradjon, igen, vagy nem? Elnök elrendeli a titkos szavazást és jelzi, hogy a feltett kérdésre igennel szavazók fehér golyóval, nemmel szavazók fekete golyóval szavaznak. A szavazás megejtetvén, eredménye: 13 igen, 1 nem. Ennélfogva a választmány Orbán Károlyt szavazattöbbséggel méltónak tartja arra, hogy a kaszinó tagjai között maradjon.“ Erről a választmány megbízásából értesíti Bárá Diószeghy Zsigmond, elnök.

\*) Az e rovatban közlöttékért nem vállal felelősséget a szerk.

## Hirdetések.

13132—1904. tkvi sz.

### Árverési hirdetmény kivonat.

A szilágy-somlyói kir. járásbíró, mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy özv. Bonce Juonné végrehajtható Bonce Vasilika végrehajtást szenvedő elleni 10 korona 40 fillér tökéletel és járuléka iránti ügyében a szilágy-somlyói kir. járásbíró területein lévő Felső-Bán községben fekvő 107. sztkvi A. I. 195, 270, 362, 434, 506, 578, 604, 686. hrsz. ingatlanokra 615 korona, a felső-báni 245. sztkvi 89. hrsz. ingatlanra 422 korona az u. a. sztkvi 273. hrsz. ingatlanra 26 korona, a 687. hrsz. ingatlanra 17 korona kiküldési árban elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlanok az 1905. évi február hó 3-ik napján d. e. 10 órakor Felső-Bán községben megtartandó nyilvános árverésen, de csakis a korábbi árverés alkalmával az összesre befolyt 26 korona vételért az utóajánlat folytán 10%-al meghaladó vételárban fognak eladatni.

A legtöbbet ígérő köteles a jelen árverés költségeit viselni és a vételért egyenlő részletben és pedig az első a leütéstől számított 15 nap alatt, a másodikat ugyanazon naptól számított 30 nap alatt, a harmadikat, a melybe a bánatpénz is beszámítandó, ugyanazon naptól számított 45 nap alatt mindenkori 5%-os kamattal a szilágy-somlyói kir. adó, mint letétbírónál 39425. 881. I. M. sz. letétkezelési szabályrendelet szerinti eljárással lefizetni.

2) Tartozik vevő az árveréstől kezdve a birtokkal járó közterheket viselni s a vételtárgya után kiszabandó kincstári illetéket fizetni.

Kir. járásbíró, mint tkvi hatóság. Szilágy-somlyó, 1904. december 2-án.

É b n e t h,  
kir. albiró.

## Eladó szilvaiz.

2 métermázsa, finom, házilag főzött, a héjától áttört

## SZILVAIZ,

kilónként is kapható, ki-lója 60 fillér. További felvilágosítást ad lapunk kiadóhivatala.

5—



## A Középszolnokmegye Zilahi takarékpénztár fiókjintézete Szilágy-Somlyón,

a Porjesz-házban, (a só-nagyáruda mellett), a legelőnyösebb visszafizetési föltételek és a legelőnyösebb kamatlat mellett kölcsönöket nyújt minden kezelési díj felszámítása nélkül:

Váltóra bekebelezés, vagy személy-hitel mellett 4—6 havi lejáratra.

Jelzálogra 5, 10, 15 évi törlesztésre.

Folyószámlára értékpapír fedezettel, vagy ingatlan bekebelezésre.

Kézi zálogra arany, ezüst fedezetre.

Előlegeket ad értékpapírokra.

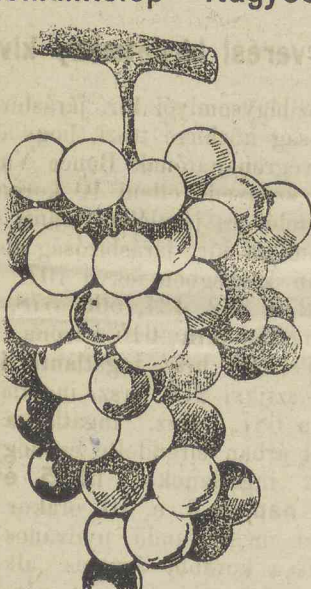
Elfogad betéteket takarékbetét könyvecskékre. — Ezen könyvecské, valamint az intézet részvényei a megye területén bármely állami vállalatnál a magas kormány engedélye folytán biztosítékul (cautio) elfogadtatnak. 3—3

Az intézetünknek elhelyezett betétek alapszabályaink értelmében a betéti napot követő naptól a kifizetést megelőző napig minden levonás nélkül kamatoztatnak.

Szilágy-Somlyó, 1904. december 1.

## A Középszolnokmegye zilahi takarékpénztár szilágy-somlyói fiókjintézete.

„Milleniumtelep“ Nagyősz.



Szép és tartós szőlője  
annak lesz, a ki ingyen kéri Magyarországon  
legnagyobb szőlőiskolájának árjegyzékét, a  
mely szőlőiskola állami segéllyel és állami  
felügyelet mellett létesült. 6—20

## Nyulszapuka mag

E növény a nyári szárazságnak és arankának legjobban ellentáll, sovány talajon jól diszlik s jó és sok takarmányt hoz. Több métermázsza eladó és venni szándékozók jövő évi január 10-ig jelentkezzenek. Ára métermázsánként 70 forint.

Továbbá 25 ezer gyökeres mohás oltás eladó, ugymint olasz rizling, baktor, erdei, járdovány, mézes fehér, riparia portalis alanyon. Szokvány minőségben I. oszt. nagyon szép 80 forint, II. oszt 45 forint.

Kapható Kr.-Horváton Osztricza Márton földbirtokosnál 1—2



## REICHARD A. Tábor, [Csehország.]

### Ajánlja dusan felszerelt hangszergyárát.

Hegedük, violák, kis és nagybögők, összes réz és fafuvók. Eredeti ütőhangszerek. Citerák, mandolinok 5 frttól feljebb. Nagy mesterek szállítója, kiállításokon kitüntetve.

Magyar levelezés is. Régi használt vonós hangszerek ujjakkal be-cseréltetnek, esetleg megvételnek.

Szilágyvármegye közig. bizottságától.

2750—1904. kig. szám.

## Idéző hirdetmény.

A bihari helyiérdekű vasutak részvénytársaság céljaira Szilágy-nagyalu község határában szükséges és ezen község előjáróságához egyidejűleg közszemlére való kitétel céljából megküldött ki-sajátítási tervben és összeírásban tüze-tesen körülírt földterületekre nézve a keresk. m. kir. miniszter ur folyó évi no-venber hó 22-én 77,464. szám alatt a törvényes kisajátítási eljárást elrendelte. Midőn erről a szilágy-somlyói járás főszolgabíróját, Szilágy-nagyalu község előjáróságát, valamint a kisajátítási ösz-szeírásban felsorolt birtokok tulajdono-sát és az ezen területek kisajátítása ál-tal netalán érdekelt többi birtokosokat és egyéneket ezennel értesitem és az 1881. évi XLI. t.-c. 34. §. értelmében a kisajátítandó területek terveinek és összeírásainak Szilágy-nagyalu község-házánál 15 napi közszemlére való kitételét elrendelem, egyuttal közhírré teszem, hogy a kisajátításra kiküldött bizottság eljárásának határidejűl 1905. január hó 18. napját tűzöm ki.

Az eljárás Szilágy-nagyalu község-házánál délelőtt 10 órakor veszi kezdetét.

Figyelmeztetem végül az összes ér-dekelteket, hogy a kisajátítási küldött-ség a kisajátítási terv felett az 1881. évi XLI. t.-c. 34. §. értelmében, akkor is érdemileg határoz, ha az érdekeltek közül senki sem jelenik meg.

Zilah, 1904. évi december hó 15-én.

Kaizler György,  
főispán, elnök.

435—1904. végreh. szám.

### Arverési hirdetmény.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-c. 102. §-a értelmében ezennel köz-hírré teszi, hogy a szilágy-somlyói kir. járás-bírósnak 1904. évi V. 510. számú végzése következtében dr. Keller Sámuel szilágy-somlyói ügyvéd által képviselt Kohn Róza szilágy-somlyó lakos javára Mózes Mihály szilágy-somlyói lakos ellen 2000 korona s jár. erejéig 1904. évi szeptember hó 2-án fo-ganatosított kielégítési végrehajtás utján le-foglalt és 895 koronára becsült következő ingóságok, u. m. házi butorck, gazdasági fel-szerelések, gépek és bolti áruk nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a szilágy-somlyói kir. járásbírósnak 1904. évi V. 510/2. számú végzése folytán 2000 korona tökekövetelés, ennek 1904. évi aug. hó 31. napjától járó 5% kamatai, 1/3% váltódíj és eddig összesen 122 korona 40 fillérben bíróság már meg-állapított költségek erejéig, az árverés az alperes lakásán, Szilágy-somlyón leendő meg-tartására 1904. évi december hó 23-ik napjának d. u. 3 órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-c. 107. és 108. §-a értelmé-

ben készpénzfizetés mellett, a legtöbbet igé-rőnek, szükség esetén becsáron alul is el-fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóság-o-kat mások is le- és felülfoglaltatták, és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverésen az 1881. évi LX. t.-c. 120. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

A törvényes határidő a hirdetménynek a bíróság tábláján történt kifüggesztését követő naptól számított.

Ezen árverési hirdetmény I. példánya azzal adatik ki végrehajtó képviselőjének, hirlapi közzététel végett azt egy magyar nyel-ven meglelenő lapban tegye közzé.

Kelt Szilágy-somlyón, 1904. évi november hó 30-án.

ROSKA VERTÁN,  
kir. bír. végrehajtó.

11394—1904. tkvi szám.

### Arverési hirdetmény.

A Róth és Weisz cég végrehajtónak Mike István végrehajtást szenvedett elleni végrehajtási ügyében 320 korona tőke, ennek 1903. évi november hó 25-ik napjától járó 5% kamatai, 52 korona perbeli és végre-hajtási, valamint a jelenlegi 18 korona 80 fillér és a még felmerülendő költségek ki-elégítése végett a szilágy-somlyói kir. járás-bírósnak területén lévő

1) perecseni 851. stjtjki A. 1. rendsz.

99. hrsz. kert a belsőségekben 96 korona,

2) az ugyanazon tjkvi 103. hrsz. ház

udvarral és kerttel 1144 korona,

3) az ugyanazon tjkvi 1128. hrsz. szőlő-

hely 79 korona,

4) az ugyanazon tjkvi 1130. hrsz. szőlő-

hely 66 korona,

5) a perecsenyi 900. stjtjki 1895. hrsz.

(tag) 449 koronában ezennel meghatározott

kiküldési árban elárvereztetnek.

Az árverés megtartására határnapul

1905. évi január hó 2-ik napjának d. e.

9 órakor tűztetik ki Perecsen község-házához.

1) Az árverezni szándékozók tartoznak

az ingatlan becsárának 10%-át készpénzben,

vagy óvadékképes értékpapírban a kiküldött

kezéhez letenni.

2) Vevő köteles a vételárat 3 egyenlő

részletben és pedig az első az árverés nap-

jától számított 15 nap alatt, a másodikat ugyanazon naptól számítandó 30 nap alatt, a harmadikat ugyanazon naptól számítandó 5% kamattal, a szilágy-somlyói kir. adó, mint letétbirtokos, mint bírói letétpénztárnál be-fizetni.

A bánatpénz az utolsó részletben fog beszámíttatni.

Kir. járásbírósnak mint tkvi hatóság. Szilágy-somlyó, 1904. október 26-án.

UJHELYI,  
kir. albiró.

Az 1895. évi ciroi s az 1896. évi lon-doni egészségügyi kiállítások díszoklevéllel s arany éremmel kitüntetve. Orvosi tekinté-lyek által kipróbált s nagyobb körökben kitűnő sikerrel használt külszer:

## WIDDER-féle REUMA-SZESZ és Erő-fluid

biztos s kiváló gyors hatása a test bármí-nemű csúszos bántalmait, u. m. köszvény, csúsz, reuma, ischiás, asthma stb. ellen.

Hatása némely esetben meglepő, ameny-nyiben gyakrabban idültabb eseteknél is már egyszeri bedörzsölésnél a fájdalmakat teljesen megszüntette.

Fog- és fejfájást 5 perc alatt meg-szüntet.

Egy üveg ára használati utasítással 1

korona, erősebb üveg 2 korona 40 fillér.

Főraktárak Budapest: Török József

ur gyógyszer-tárban Király-utca 12. és

Andrássy-ut 26. dr. Egger A. ur gyógyszer-

tárban Váci-körút 17. szám. Ugyiszintén a

főváros összes s a vidék csaknem összes

gyógyszertárban, valamint a készítő

WIDDER GYULA

gyógyszerésznél S.-A.-Ujhely 43. sz.

Vidéki megrendelések pontosan teljesíttetnek

Ugyiszintén kapható Szilágy-somlyón:

Balás Zsigmond, — Zilahon: Unger Gusztáv,

— Tasnádon: Dulka Elek gyógyszeré-

szeknél. 10—10

## Szőlőoltványok,

amerikai alanyon készült legkiválóbb csemege- és borsfajokból, tel-jesen fajtisztán, tökéletesen forrott, dus gyökérzetű példányok, szokványminőségben, mérsékelt áron, őszi vagy tavaszi szállításra megrendelhetők a

### Küküllőmenti Első Szőlőoltvány-telepnél

Medgyesen (N.-Küküllőm.).

Tulajdonos: CASPARI FRIGYES,

okleveles szőlész, az erdélyrészi sz. gazdasági egyesület szőlészeti és borászati szak-előadója, Barbu A. Sturbey herceg romániai szőlőtelepének igazgatója, Nagy-küküllő vármegye volt szőlészeti biztosa stb.

### Lugasszőlő-oltványok

szintén mérsékelt áron!

Készlet 3 millió. — Képes árjegyzék ingyen és bérmentve.

Oltványok az idén szebben fejlődtek mint valaha, mert a száraz időszak alatt 4 nagy vízmű által naponta 2 millió liternél na-gyobb vízmennyiséggel lettek öntözve. 6—6

## Csodás és biztos hatása és arctisztító szépitőszerek,

melyek nemesak hazánkban, hanem az egész világon közkedveltségnek örvendenek, a

KRIEGER-féle

A k á c i a - Creme . . . . . 2 K.  
Poudre . . . . . 1 K.  
Szappan . . . . . 1 K.

Pár nap alatt eltávolít szeplőt, májfoltot, mitesszert, stb. Biztos, hogy nem ár-talmas, hanem fiatalítja, szépití az arcot. Kapható a

„KORONA-gyógyszertárban“ BUDAPEST,

II. VIII., Kalvin-tér. (Baross-utca sarok.)

Postai szétküldés naponta.

4—13